



# Saint Gerard Catholic Church

809 Orange Avenue NW Roanoke, Virginia 24016

Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Facebook—St. Gerard Catholic Church, Roanoke

Email: [jim@stgerardroanokeva.org](mailto:jim@stgerardroanokeva.org)



March 22, 2020 / 22 de marzo de 2020

## fourth Sunday of Lent

# Cuarto Domingo de Cuaresma

In Service to our Faith Community

**Rev. Fr. Ken Shuping, Pastor:**

[kshuping@richmonddiocese.org](mailto:kshuping@richmonddiocese.org)

**Rev. José Arce, Parochial Vicar:**

[jarce@richmonddiocese.org](mailto:jarce@richmonddiocese.org)

**Maria Morales, CRE:** [maria@stgerardroanokeva.org](mailto:maria@stgerardroanokeva.org)

**Jim Allen, Business Manager:**

[jim@stgerardroanokeva.org](mailto:jim@stgerardroanokeva.org)

**Isabel Booth, Hispanic Ministry:** [bell24122@yahoo.com](mailto:bell24122@yahoo.com)

**Isaura Muñoz, Administrative Assistant:**

[isaura@stgerardroanokeva.org](mailto:isaura@stgerardroanokeva.org)



## Sacraments and ministeries / sacramentos y ministerios

### Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School:

982-3532

Madonna House:

343-8464

St. Francis House:

342-7561 Ext. 319

Catholic Charities:

342-0411

Refugee and Immigration Service:

342-7561

Roanoke Area Ministries:

345-8850

St. Andrew's Cemetery:

595-7173

Our Lady of the Valley:

345-5111

Pregnancy Counseling – Catholic Charities: 344-2749

**Sacrament of Baptism:** The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

**Sacrament of Reconciliation:** On Saturday from 3 pm to 6 pm and Sunday from 10 am to 12 pm and from 1 pm to 6 pm or by appointment.

**First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation:** Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

**Sacrament of Marriage:** Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact the Pastor, through the parish office, to start the process.

**Pastoral Care:** Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Pastor.

**Parish Registration forms are available through the office.**

**Sacramento del Bautismo.** El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia **antes** de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

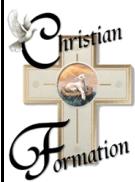
**Sacramento de Reconciliación.** Los sábado de 3 pm a 6 pm y el domingo de 10 am a 12 pm y 1 pm a 6 pm o con cita.

**Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación.** Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, **Maria Morales**.

**Sacramento del Matrimonio.** Se requieren por lo menos **seis meses** de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con el **Párroco** llamando la oficina.

**Cuidado Pastoral.** Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Párroco, llame a la oficina.

**Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.**



**ALL CHRISTIAN FORMATION CLASSES ARE CANCELED UNTIL FURTHER NOTICE!**  
**¡TODAS LAS CLASES DE FORMACIÓN CRISTIANA ESTÁN CANCELADAS HASTA NUEVO AVISO!**



Meet Maria Ana and her brothers receive one meal a day at school, so that they can focus on achieving their dreams. How was education important for your future? How can you ensure that all young people have a chance to be educated? Visit [crsricebowl.org](http://crsricebowl.org) for more.

**Conozca a María Ana** y sus hermanos reciben una comida al día en la escuela, para que puedan concentrarse en alcanzar sus sueños. ¿Cómo fue importante la educación para tu futuro?

¿Cómo podemos asegurarnos de que todos los jóvenes tengan la oportunidad de ser educados? Visite [crsricebowl.org](http://crsricebowl.org) para más información.



If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there.

Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí.

Masses will remain cancelled until further notice. We are asked to have an hour of praying at home on Sunday or watch the Mass on TV. We must remember we are still in the time of Lent and so, our prayers should be stronger.

Las misas permanecerán canceladas hasta nuevo aviso. Se nos pide tener una hora de oración en casa los domingos o ver la misa en la televisión. Debemos recordar que todavía estamos en el tiempo de la Cuaresma y, por lo tanto, nuestras oraciones deben ser más fuertes.

Remember:



Church will remain open on weekdays during office hours. Call before you come to make sure some one will be here to open. On Saturday church will be open from 3:30 to 6 pm and on Sunday from 10 am to 12 pm and from 1 pm to 6 pm. During this time father Jose Arce will be willing to hear confessions to those who need it.

Recuerde:

La iglesia permanecerá abierta de lunes a viernes durante el horario de oficina. Llame antes de venir para asegurarse de que alguien estará aquí para abrir. El sábado la iglesia estará abierta de 3:30 a 6 pm y el domingo de 10 am a 12 pm y de 1 pm a 6 pm. Durante este tiempo, el padre José Arce estará dispuesto a escuchar confesiones a quienes lo necesiten.

Bishop Barry C. Knestout has prohibited gatherings of more than 10 people for any ministry within the Catholic Diocese of Richmond. This is an updated directive from the March 16 press release issued by the diocese in light of Governor Ralph Northam's press conference on Tuesday, March 17, in which he announced that gatherings of 10 or more people will be banned within the commonwealth.

Monseñor Barry C. Knestout ha prohibido las aglomeraciones con más de 10 personas a todos los ministerio dentro de la Diócesis Católica de Richmond. Esta es una información actualizada del comunicado de prensa emitido el 16 de marzo por la diócesis, tomando en cuenta la conferencia de prensa del 17 de marzo del Gobernador Ralph Northam en la cual anunció que las aglomeraciones con más de 10 personas están prohibidas dentro del Commonwealth.

Virgen Santísima de Guadalupe,  
 Reina de los Ángeles y Madre de las Américas.  
 Acudimos a ti hoy como tus amados hijos.  
 Te pedimos que intercedas por nosotros con tu Hijo,  
 como lo hiciste en las bodas de Caná.  
 Ruega por nosotros, Madre amorosa,  
 y obtén para nuestra nación, nuestro mundo, y para todas  
 nuestras familias y seres queridos, la protección de tus santos ángeles,  
 para que podamos salvarnos de lo peor de esta enfermedad.  
 Para aquellos que ya están afectados,  
 te pedimos que les concedas la gracia de la sanación y la liberación.  
 Escucha los gritos de aquellos que son vulnerables y temerosos,  
 seca sus lágrimas y ayúdalos a confiar.  
 En este tiempo de dificultad y prueba,  
 enséñanos a todos en la Iglesia a amarnos los unos a los otros y a ser  
 pacientes y amables.  
 Ayúdanos a llevar la paz de Jesús a nuestra tierra y a  
 nuestros corazones.  
 Acudimos a ti con confianza, sabiendo que realmente eres nuestra  
 madre compasiva, la salud de los enfermos y la causa de nuestra alegría.  
 Refúgianos bajo el manto de tu protección,  
 mantennos en el abrazo de tus brazos,  
 ayúdanos a conocer siempre el amor de tu Hijo, Jesús. Amén.

<http://www.usccb.org/news/2020/20-44sp.cfm>

Holy Virgin of Guadalupe,  
 Queen of the Angels and Mother of the Americas.  
 We fly to you today as your beloved children.  
 We ask you to intercede for us with your Son,  
 as you did at the wedding in Cana.  
 Pray for us, loving Mother,  
 and gain for our nation and world,  
 and for all our families and loved ones,  
 the protection of your holy angels,  
 that we may be spared the worst of this illness.  
 For those already afflicted,  
 we ask you to obtain the grace of healing and deliverance.  
 Hear the cries of those who are vulnerable and fearful,  
 wipe away their tears and help them to trust.  
 In this time of trial and testing,  
 teach all of us in the Church to love one another and to be patient  
 and kind.  
 Help us to bring the peace of Jesus to our land and to our hearts.  
 We come to you with confidence,  
 knowing that you truly are our compassionate mother,  
 health of the sick and cause of our joy.  
 Shelter us under the mantle of your protection,  
 keep us in the embrace of your arms,  
 help us always to know the love of your Son, Jesus. Amen.

<http://www.usccb.org/news/2020/20-44.cfm>

Dear Brothers and Sisters in Christ,

As anxiety and concerns about the possible spread of COVID-19 takes root throughout this land and so much of the world, the Lord is speaking to us, calling us to a deeper relationship with him. This age may seem to be a time of fear and isolation, but we have an opportunity to see it in a new light, as a retreat into the desert with Our Lord and to encounter God in solitude and prayer. As Psalm 91 says:

“You will not fear the terror of the night, nor the arrow that flies by day, nor the plague that prowls in the darkness, nor the scourge that lays waste at noon. A thousand may fall at our side, ten thousand fall at your right, you it will never approach; his faithfulness is buckler and shield.”

Given the necessary restrictions to public gatherings in the Commonwealth of Virginia, to ensure the common good, to provide for public health and safety, and yet to maintain the mission of the Church allowing access to the sacraments, to Church teaching and to works of charity in a way appropriate to the circumstances of our age, as well as to renew our spiritual vitality as a diocese during a time of Jubilee, I am instructing the following to take place within our diocese.

As a suspension of all public celebrations of Mass, on Sundays, holy days and weekdays in the Diocese of Richmond takes place, and as the days grow longer and the light of spring begins to shine, opening our eyes to the goodness of God, I invite all the faithful in their homes and in the solitude of their hearts to draw close to Christ our light in prayer and interior desire for the Lord who dwells within our hearts – asking for the grace of forgiveness, recovery of our spiritual sight and of an awakening of desire for God to be strengthened within us. This weekend, during a private celebration of Mass at the Cathedral of the Sacred Heart and in the midst of our Jubilee year, I will celebrate Mass without a congregation, asking God’s grace and forgiveness, consecrating our diocese to the Sacred Heart of Jesus and the Immaculate Heart of Mary. So that you may join me in this moment, it will be streamed live for the faithful.

Each priest is to celebrate his daily Mass in private in the church or a chapel on behalf of the intentions of his parish and for the universal Church to assist all those affected by COVID-19. For the time being, I am instructing that during the daylight hours all of our parish churches are to keep their doors open for the possibility of private prayer or devotion. If quarantines or greater public restrictions are put in place limiting to a greater degree public movement and gatherings, or if more than 10 people recommended by the CDC gather in the church building, it will be closed to further access from outside.

While open, a porter, assigned by the pastor, is to be stationed during the daylight hours at the one unlocked door of the church so that no more than 10 people at any one time may be in the Church. Individually, and always keeping an appropriate social distance from one another, parishioners are free, during a time of fear and uncertainty, to come at their discretion during the day for personal devotion, communion by desire, to pray the rosary or the Stations of the Cross. I am also asking at this time that the Blessed Sacrament be move to the center of the large or main body of the church. Our Lord is to be reserved and secured in the tabernacle, clearly visible in the larger main body of the church throughout daylight hours especially Saturday and Sunday – so that during private devotion and prayer, appropriate social distancing can be maintained, which is impossible in the smaller adoration chapels.

Priests are to be available for personal confessions at specific times of the day in a large adjacent room that would allow security, limited access and provide at least six feet of space between them and any penitent. Pastoral care by the priest to the sick is of utmost importance during this time. If a priest is unable to visit the sick for whatever reason or concerned with visiting sick because he fits one of the vulnerable categories, he will contact his dean. Communion will not normally be brought to any other parishioner who is homebound or who cannot attend Mass. Prayers for communion by desire will be widely available in the church and the parish website. Communion, if requested, will be brought to those who are near death when administering Viaticum. Lay volunteers will not be visiting the sick in any **official** capacity. Deacons may visit the sick using their discretion, taking into consideration their age or immunocompromised status.

Essential charitable efforts to the poor and vulnerable will continue with some adaptations. Restrictions will be in place for no more than 10 people in a building at a time. It will be recommended that only individuals who are not within vulnerable groups or immunocompromised be the ones to assist the poor. Hot food service or seated food service in soup kitchens will be discontinued and replaced by grab-and-go options. All surfaces, including restrooms, must be sanitized frequently. Drop-off locations for donations should be outside the main facility thus limiting those who may be exposed to larger groups.

With these provisions in place, we will continue with the Church’s mission: teaching the faith, celebrating the sacraments as needed in this age, and care for the poor, even as we support the common good and assure the health and well-being of our neighbor. As the world responds to this emergency, we turn our attention to the Holy Spirit to give us strength and courage in times of trial and suffering. We offer our prayers to the Sacred Heart of Jesus and ask the intercession of the Immaculate Heart of Mary. May we know the depths of the Lord’s merciful love and may Our Lady keep us in the mantle of her protection to intercede for us in our time of need.

Sincerely in Christ,

Most Reverend Barry C. Knestout  
Bishop of Richmond

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

Mientras que la preocupación y la ansiedad se enraízan en esta tierra y en el mundo entero acerca de la posible propagación del COVID-19, el Señor nos está hablando, nos está llamando a profundizar nuestra relación con él. Esta época pareciera ser un tiempo de temor y confinamiento, pero nosotros tenemos la oportunidad de ver en esto una nueva luz, como un retiro dentro del desierto con nuestro Señor y encontrar a Dios en la soledad y la oración. Así como dice el Salmo 91:

“No temerás los miedos de la noche ni la flecha disparada de día, ni la peste que avanza en las tinieblas, ni la plaga que azota a pleno sol. Aunque caigan mil hombres a tu lado y diez mil, a tu derecha, tú estarás fuera de peligro: su lealtad será tu escudo y armadura.”

Habiendo sido dadas las restricciones necesarias de las aglomeraciones públicas en el Commonwealth de Virginia, para asegurar el bien común y proveer por la seguridad y salud pública, y aún mantener la misión de la Iglesia permitiendo acceso a los sacramentos, a las enseñanzas de la iglesia, a los trabajos de caridad de una manera apropiada a las circunstancias de nuestros tiempos, así como también a renovar nuestra vitalidad espiritual como diócesis durante esta época de jubileo, es que estoy ordenando que se de lugar en nuestra diócesis lo siguiente: Al suspenderse todas las celebraciones públicas de Misa los domingos, días de preceptos y/o obligación en la Diócesis de Richmond y mientras que los días se acrecientan y la luz de la primavera comienza a brillar abriendo nuestros ojos a las bondades de Dios, invito a todos los fieles desde sus hogares y desde la soledad de sus corazones a acercarse a Cristo nuestra luz en oración y con un deseo interior por el Señor que habita en nuestros corazones – pidiendo la gracia del perdón, la recuperación de nuestra visión espiritual y un despertar de anhelar para que Dios se fortalezca entre nosotros.

Este fin de semana, durante una celebración de Misa privada en la Catedral del Sagrado Corazón y en medio de nuestro año jubilar, yo celebraré Misa sin congregación, pidiendo la gracia y el perdón de Dios, consagrando nuestra diócesis al Sagrado Corazón de Jesús y al Inmaculado Corazón de María. Para que ustedes me puedan acompañar en ese momento, se transmitirá al vivo para todos los fieles. Cada sacerdote celebrará su Misa privada en la iglesia o en la capilla por las intenciones de su parroquia y por la Iglesia universal para asistir a aquellos afectados por el COVID-19. Por el momento, estoy instruyendo que durante las horas del día, todas las parroquias mantengan sus puertas abiertas para la posibilidad de oración o devoción privada. Si la cuarentena o las grandes restricciones públicas son puestas en práctica limitando en mayor medida el movimiento público y las aglomeraciones, o si mas de 10 personas recomendadas por el CDC se reúnen en el edificio de la iglesia, se cerrará el acceso en adelante.

Mientras este abierta, el párroco asignará un portero que estará durante las horas del día en una puerta de la iglesia que estará abierta y así asegurarse que no haya mas de 10 personas al mismo tiempo dentro de la iglesia. Individualmente, mientras se mantiene una distancia social apropiada el uno del otro, los feligreses son libres, durante un tiempo de temor e incertidumbre, de acercarse a la iglesia a su discreción durante el día para ejercer su devoción personal, deseo de comunión, rezar el rosario o realizar el vía crucis. También, solicito que en este tiempo el Santísimo Sacramento sea movido al centro del área principal y mas grande de la iglesia. Nuestro Señor debe estar reservado y asegurado en el tabernáculo, claramente visible en el área mas grande y principal de la iglesia durante todo el dia, especialmente sábados y domingos – para que así durante las devociones privadas se pueda mantener una distancia social apropiada, la cual es imposible hacerlo en capillas de adoración pequeñas.

Los sacerdotes deben estar disponibles en tiempos específicos para escuchar confesiones durante el dia en un lugar grande que proporcione seguridad, acceso limitado y provea al menos seis pies de distancia entre ellos y los penitentes. El cuidado pastoral de los enfermos por los sacerdotes es de extrema importancia durante estos tiempos. Si un sacerdote está incapacitado para visitar a los enfermos por cualquier razón o preocupado por pertenecer a una de las categorías vulnerables, el contactará a su decano. La comunión no será llevada normalmente a los feligreses confinados en casa o a los que no pueden asistir a misa. Las oraciones para la comunión espiritual estarán disponibles en la iglesia y en la página del internet de la parroquia. La comunión, si es requerida, será llevada a aquellos que se encuentran cercanos a la muerte y necesitan que se les administre el Viático. Los voluntarios laicos no podrán visitar a los enfermos en ninguna capacidad **oficial**. Los diáconos pueden visitar a los enfermos usando su discreción y tomando en cuenta su edad y su estado inmunocomprometido.

Los esfuerzos esenciales y caritativos hacia los pobres y vulnerables continuarán con algunas adaptaciones. Se establecerán restricciones en las cuales no podrán haber mas de 10 personas al mismo tiempo en el edificio. Será recomendando que solo las personas que no pertenecen a los grupos vulnerables o inmunocomprometidos sean los encargados de asistir a los pobres. Las comidas calientes o servicio de comidas en mesa en los comedores de beneficencia serán descontinuadas y reemplazadas por opciones de comida para recogerlas e irse. Todas las áreas, incluyendo los baños deberán ser desinfectados frecuentemente. Los lugares de entrega para las donaciones deberán estar afuera del edificio principal, limitando a aquellos que pudieron haber estado expuestos a grupos grandes.

Con todas estas provisiones podremos continuar con la misión de la Iglesia: enseñando la fe, celebrando los sacramentos que se necesitan en estos tiempos y el cuidado de los pobres, mientras apoyamos al bien común y aseguramos la salud y bienestar de nuestros vecinos. Mientras el mundo responde a esta emergencia, nosotros enfocamos nuestra atención en el Espíritu Santo que nos da fortaleza y valor en estos tiempos de tribulaciones y sufrimientos. Ofrecemos nuestras oraciones al Sagrado Corazón de Jesús y pedimos la intercesión del Inmaculado Corazón de María. Que conozcamos lo profundo del amor misericordioso de Jesús y que nuestra Señora nos mantenga bajo la protección de su manto e interceda por nosotros en estos tiempos de necesidad. Con la promesa de mis oraciones para ustedes y de todos los afectados por la pandemia del COVID-19,